



香港拯溺總會
THE HONG KONG LIFE SAVING SOCIETY
(incorporated with limited liability)

FOUNDING MEMBER OF INTERNATIONAL LIFE SAVING FEDERATION
MEMBER OF SPORTS FEDERATION & OLYMPIC COMMITTEE OF HONG KONG, CHINA



檔案編號：EX/22/07
日期：2022年4月20日
致：各屬會代表 / 註冊教練
由：行動總監
知會：各執行委員及主考

因應新型冠狀病毒情況採取之特別措施 泳池/沙灘救生章覆修考試(第十一階段)

鑑於近期發生之新型冠狀病毒事件，為顧及安全避免群眾聚集，政府封閉泳池及泳灘等場地，總會亦暫停或取消所有救生訓練和考試。同時，基於疫情之進展對訓練和考試已產生不明朗因素，總會考慮到在這期間，有部份泳池救生章及沙灘救生章（以下稱：救生章別，包括泳池/沙灘）之有效期將屆滿之際，亦未能提供相應之考試期；因此總會將採取下列自行測試特別措施(第十一階段)，暫作延長各受影響之持證人士的救生章別，希望給予足夠時間安排拯溺考試以應付需求。

自行測試特別措施(第十一階段)

在現時的特殊情況下，總會決定採取特別措施，以暫時延長部份持證人士的救生章別之有效期至*過渡期完結，作為配合持證有人在*過渡期完結前可完成正式覆修考試，並保持其救生章有效。持證人必須按下列申請方法，經屬會於申請限期前提交所需文件到總會辦理。如持證人未能在申請限期前作出申請，其救生章將按時作失效論。

是次有關延長救生章別資格，只限於救生章別覆修，即使持證人是持有泳池/沙灘救生管理章或以上章別，其獲延長的資格都只是泳池救生章或沙灘救生章資格，敬請留意。總會將會在每月第一個工作天，在網頁更新《因應新型冠狀病毒情況採取之特別措施：獲延長之救生章別的持證人名單及其延長之有效日期》，以姓名字母排序，並附有其個人救生紀錄手冊號碼，以供外界查核。由於人手需要，總會就此階段特別延長持證人士的救生章有效期措施，將會收取每位港幣 200 元作為行政費。而由於屬會必須安排註冊泳池救生教練或沙灘救生教練來處理有關文件，故可能會向持證人(其屬會會員)收取相應的行政費，唯總會建議不多於每位港幣 200 元。

*過渡期：

— 即由 2022 年 1 月 7 日開始至指定日期 或 康樂及文化事務署正式重開各區泳池/沙灘的月份後加訓練期 3 個月的月尾日作計算。

P. 2/.....





香港拯溺總會

THE HONG KONG LIFE SAVING SOCIETY

(Incorporated with limited liability)

FOUNDING MEMBER OF INTERNATIONAL LIFE SAVING FEDERATION
MEMBER OF SPORTS FEDERATION & OLYMPIC COMMITTEE OF HONG KONG, CHINA



- 2 -

適用之救生章別及資格：

- 適用於泳池救生章及/或沙灘救生章；及
- 有關救生章別內涉及豁免部份考試之章別，如：水上急救證書、獨木舟拯救章、救生快艇拯救章、救生水上電單車拯救章等，可同時延長有效期至過渡期完結。

申請方法(只接受註冊屬會申請)

- (1) 第九階段接受屬會提交之申請：將按 2022 年 1 月 20 日發出的通告(EX/22/04)適用於 2022 年 1 月至 2 月救生章到期人士申請。
- (2) 第十階段接受屬會提交之申請：將按 2022 年 2 月 16 日發出的通告(EX/22/05)適用於 2022 年 3 月至 4 月救生章到期人士申請。
- (3) 第十一階段接受屬會提交之申請：將按 2022 年 4 月 19 日發出的通告(EX/22/07)，接受 2022 年 5 月至 6 月救生章到期人士申請。現接受 2022 年 5 月 1 日至 6 月 30 日內救生章別有效期將屆滿之持證人透過屬會提出申請；這特別措施只限於 *過渡期內生效。在提交所需文件和審批後，其救生章別將獲延長有效期至 2022 年 9 月 30 日。而 7 月份及至稍後到期之人士，請留意疫情發展，總會將在日後作出相應的公佈。

階段	原本救生章之到期月份	#截止日期 (將在下月第一個工作天前 在總會網頁公佈名單)	可延長救生章別之有效期至	備註
第九階段	1 月至 2 月	2 月 28 日 (已截止)	5 月 31 日	總會行政費 每位每次港幣 200 元 (屬會行政費 建議不多於 200 元)
第十階段	3 月至 4 月	4 月 30 日 (接受申請中)	7 月 31 日	
第十一階段 (最新)	5 月至 6 月 5 月(包括已申請第九階段之人士)	6 月 30 日	9 月 30 日	

- (4) 屬會須收集申請人(持證人)下列 A.、B. 文件，連同 C. 「註冊教練確認書」，及 D 「銀行入數紙」於指定之#截止限期內，以解像度清晰及不大於 10MB 的 PDF(掃描並儲存多頁格式的)檔案或 JPEG 檔案，電郵傳送至 yokiechiang@hklss.org.hk。文件詳情如下：

P. 3/.....





香港拯溺總會

THE HONG KONG LIFE SAVING SOCIETY

(incorporated with limited liability)

FOUNDING MEMBER OF INTERNATIONAL LIFE SAVING FEDERATION
MEMBER OF SPORTS FEDERATION & OLYMPIC COMMITTEE OF HONG KONG, CHINA



- 3 -

- A. 持證人之「健康/體能聲明書」(附件一)
-- 自我評估身體狀況，確保及聲明證章持有人能維持擔任泳池/沙灘救生員之救生技術要求和體能。
- B. 持證人之「泳池救生章技術評估」 / 「沙灘救生章技術評估」(附件二)
-- 以選擇題筆試作答，確保能熟識緊急拯救行動和日常操作程序，及熟練泳池/沙灘救生技術。(每題1分，共50題，合格分數為35分)
- C. 「註冊教練確認書(泳池/沙灘救生章覆修考試)(第十一階段 - EX/22/07)」(附件三)
-- 屬會須負責收集、監督和*批改學員填報之「健康/體能聲明書」和「泳池/沙灘救生章技術評估答題紙」，並由註冊泳池救生教練或沙灘救生教練填妥並簽署「註冊教練確認書」。(*總會將於另一通告附上泳池及沙灘救生章技術評估的答案，以供有關的註冊專項教練批改以上 B. 技術評估。)
- D. 銀行入數紙
-- 屬會必須將有關申請之總數，以銀行入數方式，轉賬至以下總會銀行戶口；同時請在入數紙上寫上屬會編號，申請人數，聯絡姓名及電話。

銀行名稱：恒生銀行 (Hang Seng Bank Ltd.)

賬戶名稱：香港拯溺總會 (Hong Kong Life Saving Society)

賬戶號碼：024-280-568163-002

***** 註：**屬會必須保存入數紙，若未能提供入數證明，將作未付費論。總會在收到以上 A-D 項後才會處理有關申請。

P. 4/.....





香港拯溺總會

THE HONG KONG LIFE SAVING SOCIETY

(Incorporated with limited liability)

FOUNDING MEMBER OF INTERNATIONAL LIFE SAVING FEDERATION
MEMBER OF SPORTS FEDERATION & OLYMPIC COMMITTEE OF HONG KONG, CHINA



總會將會不斷評估及更新有關疫情之相應措施，敬請各位留意總會消息，並做好個人衛生，減少出門，佩戴口罩，及勤洗手。如有任何查詢，請致電 25118363 與高級考試主任蔣穎茵小姐或考試主任吳嘉雯小姐聯絡。



廖錦洪
行動總監

附件(可於總會網頁下載)：

附件一：「健康/體能聲明書」

附件二：「泳池救生章技術評估」、「沙灘救生章技術評估」及
「泳池/沙灘救生章技術評估—答題紙」

附件三：「註冊教練確認書(泳池/沙灘救生章覆修考試)」(第十一階段 - EX/22/07)

DY/AL/TL/YC

